**Lektion 2.2.**

**Thema:** Mein Lebenslauf.

Біографія.



***Begruessung***

|  |  |
| --- | --- |
| Ah, dieSonne geht auf- встає сонце | руки піднімаємо вверх |
| Ich öffne das Fenster - я відкриваю вікно | двоми руками відкриваємо вікно |
| Und schaue mich um - оглядаю все навколо | приставляючи руку до чола повертаємось вліво та вправо |
| Zwischen Himmel und Erde – між небом та землею | тягнемось на носочках вверх, руками намагаємось дістати небо присідаємо і торкаємось до підлоги |
| Ich - Я | рукою показуємо на себе |
| Feuer und Wasser - вогонь і вода | показуємо полум’я та хвилі |
| Ich nehme mir was ich brauche - я беру все, що мені потрібно | руками пригортаємо все до себе |
| Es ist genug von allem da – всього достатньо | ті самі рухи |
| Ich mische es – я змішую це | руками щось вимішуємо |
| Ein kleiner Rest für die Blumen - рештки віддаю квітам | струшуємо руки |
| Der Lotos blüht auf – розцватає лотос | показуємо квітку лотоса |
| Ich umarme meinen Tiger – я обнімаю свого тигра | робимо випад вперед і обнімаємо себе |
| Und kehre zurück zum Berg - і повертаюся назад на гору | крок назад руки у формі трикутника – показуємо гору над собою. Потім руки опускаємо на рівні грудей і вітаємось. |

***Übung 1 Teilen Sie bitte das Wort!***

dieelternderneffedieehefraudieurgroßelterndieschwiegertochterdergroßvaterdersohndiemutterdieehedieschwesterdiegeschwisterdienichtetantedashausdieousinederonkeldietochterdercousinderschwiegersohndiestiefmutterderhunddieenkelinderverwandtederschwiegervaterderenkelderehemanndieschwiegermutter

***Übung 2. Finden Sie bitte die Übersetzung!***

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **A** | Eine große (kleine) Familie haben. | **1.** | Мені 16 років. |
| **B** | Kommen Sie zu Tisch. | **2.** | Прошу до столу. |
| **C** | Ich bin 16 Jahre alt. | **3.** | Скільки тобі років? |
| **D** | Das gibt es doch nicht | **4.** | Не може бути! |
| **E** | Das heißt (d.h.) | **5.** | Моя сім'я складається з трьох осіб. |
| **F** | Schwer zu sagen. | **6.** | Вгадайте! |
| **G** | Wie groß ist deine Familie? | **7.** | Це означає. |
| **H** | Wie alt bist du? | **8.** | Яка твоя сім'я? (з скількох осіб складається) |
| **I** | Raten Sie mal! | **9.** | Важко сказати. |
|  | Meine Familie besteht aus 3 Personen. | **10.** | Мати велику (малу) сім'ю. |

***Übung 3.* *Bilden Sie den Dialog. Fragen Sie einander!***

Wie heißt du? Woher kommst du? Wo wohnst du? Wie alt bist du? Wie groß ist deine Familie (Aus wie viel Personen besteht deine Familie)? Wie heißt dein Vater? Was ist er von Beruf? Wie heißt deine Mutter? Was ist Sie von Beruf? Hast du Geschwister? Wie heißen sie?

Sehr angenehm!

***Übung 4. Lesen Sie bitte neue Vokabeln. Erlernen Sie bitte die unbekannten Vokabeln auswendig.***

|  |
| --- |
| ***PERSONALIEN, INFORMATIONEN ZUR PERSON*** |
| 1. der Name (Familienname,Vorname) | Прізвище, імя |
| 2. die Adresse  | Адреса |
| 3.das Telefon  | телефон |
| 4.das Geburtsdatum, der Geburtsort  | дата, місце народження |
| 5. das Alter  | вік |
| 6.das Geschlecht  | стать |
| 7. der Familienstand  | сімейний стан |
| 8. die Staatsangehörigkeit  | громадянство |
| 9. der Herkunft  | походження |
| 10.die berufliche Tätigkeit  | проф.діяльніст |
| 11.die Familie (Familienmitglieder) | члени сімї |
| 12.das Interessen, Neigungen (Hobbys) | захоплення, нахил |
| 13.der Charakter, Temperament | характер, темперамент |
| 14.das Aussehen  | зовнішній вигляд |

|  |  |
| --- | --- |
| Слова | Мовні штампи |
| der Tag (-es, -e) – деньder Geburtstag – день народженняdie Woche (=, -n) – тижденьder Wochentag – день тижняder Monat (-s, -e) – місяцьdas Jahr (-es, -e) – рікder Dezember – груденьder Januar – січеньder Februar – лютийder März – березеньder April – квітеньder Mai – травеньder Juni – червеньder Juli – липеньder August – серпеньder September – вересеньder Oktober – жовтеньder November – листопад | Welcher Tag ist heute? – Який сьогодні день?Zum Geburtstag gehen – іти на день народженняEtwas zum Geburtstag schenken – щось подарувати на день народження.Jede Woche hat 7 Tage. – Кожен тиждень має 7 днів.Diese Woche, in dieser Woche – цього тижняNächste Woche, in der nächsten Woche – наступного тижняVorige Woche, in der vorigen Woche – минулого тижняIn 2 Wochen – через 2тижніWelcher Wochentag ist heute? – Який сьогодні день тижня?Heute ist Montag – Сьогодні понеділок.Jedes Jahr hat 12 Monate. – Кожен рік має 12 місяців.Jeder Monat hat 31 Tage. – Кожен місяць має 31 день.Diesen (in diesem) Monat – цього місяця.Nächsten (im nächsten Monat) – наступного місяцяVorigen (im vorigen) Monat – минулого місяцяDieses (in diesem Jahr) – цього рокуVoriges (im vorigen) Jahr – минулого рокуDas Schaltjahr – високосний рік. |

**Теxt**

Roswita Kampmeier

Auf der Weide 23 • 35037 Marburg • Tel.:

***Lebenslauf***

**◼ Persönliche Daten**

Name: Roswita Kampmeier

Geburtsdaten: 16.02.1979

Mutter: Marianne Kampmeier, geb. 22.04.57
Beruf: Fachkrankenschwester für Psychotherapie

Vater: Dieter Kampmeier, geb. 04.07.41
Beruf: Gastwirt

**◼ Schulbildung**

22.08.85 – 14.07.89 Astrid-Lindgren-Schule

28.08.89 – 17.06.92 Elisabethschule

03.08.92 – 12.06.99 Landschulheim Steinmühle
Abschluß: Abitur voraussichtlich am 12.06.1999

**◼ Praktische Erfahrungen**

* seit 1995 jährlicher Wasserrettungsdienst an der Ostsee
* eigene Leistungsturngruppe seit April 94
* Sommer 1997 Nachwuchsgruppe Wasserrettungsdienst geleitet
* Winter 1996 - Sommer 1998 3 Schwimmgruppen von 5-14 Jahren trainiert
* Praktikum Ergotherapiepraxis
* Rhetorikseminar Januar 1998 in Wetzlar

**◼ Sprachen**

* Französisch Leistungskurs
* Englisch Fortgeschrittenenkenntnisse
* Niederländisch Grundkenntnisse

**DV-Kenntnisse**

Apple MacIntosh, Betriebssystem OS/7, WORD, ClarisWorks, WordPerfect, Systat, SPSS, Erfahrung in Muldimedia (Internet, Java)

Datum, Unterschrift

Ivana Kaiser

Hohlweg 13

35037 Marburg

Tel.: 06421 – 1234567

***Übung . Lesen Sie bitte und übersetzen den Text!***

***Über mich selbst und meine Familie***

Hallo, liebe Freunde! Machen wir uns bekannt? Mein Name ist Olga Kowalenko. Ich bin 17 Jahre alt. Ich bin Studentin. Ich besuche galizisches College. Ich studiere im zweiten Studienjahr. Ich wohne in Ternopil, in Russkastraβe 32, Wohnung 16.

Meine Familie ist groß. Ich habe einen Vater, eine Mutter, einen Bruder, eine Großmutter und einen Großvater.

Mein Vater heißt Olexander Petrowytsch. Er ist 47 Jahre alt. Er ist Arzt von Beruf. Meine Mutter heißt Nina Iwaniwna. Sie ist 42 Jahre alt. Meine Mutter ist Lehrerin. Sie ist sehr schön und gut. Alle Schüler lieben Sie.

Mein Bruder Oles ist 19 Jahre alt. Er ist Student. Er studiert Deutsch.

Mein Großvater und meine Großmutter sind Rentner. Aber Sie arbeiten. Meine Großmutter ist Ärztin.

Ich habe auch einen Onkel und eine Tante. Sie leben auf dem Lande. Meine Tante ist Agronom und mein Onkel ist Kraftfahrer.

***Übung . Beantworten Sie bitte die Fragen!***

1. Wie alt ist Olja? 2.Was ist sie? 3. Wo studiert Olja? 4. Wo wohnt Olja? 5. Aus wie viele Personen besteht die Familie? 6. Wie heißt der Vater? 7. Wie alt ist der Vater? 8. Was ist der Vater? 9. Wie heißt die Mutter? 10. Wie alt ist die Mutter? 11. Was ist die Mutter? 12. Wie heißt der Bruder? 13. Wie alt ist der Bruder? 14. Was ist der Bruder? 15. Was studiert der Bruder? 16. Was sind die Großeltern? 17. Was ist die Großmutter von Beruf? 18. Wo leben der Onkel und die Tante? Was sind Sie?